

JOURNAL OFFICIEL

DE LA REPUBLIQUE TOGOLAISE

PARAISSANT LE 1^{er} ET LE 16 DE CHAQUE MOIS A LOME

TARIF

ACHAT	ABONNEMENT ANNUEL	ANNONCES
<ul style="list-style-type: none"> ■ 1 à 12 pages..... 200F ● 16 à 28 pages..... 600F ■ 32 à 44 pages..... 1000 F ■ 48 à 60 pages..... 1500 F ■ Plus de 60 pages..... 2 000 F 	<ul style="list-style-type: none"> ■ TOGO..... 20 000 F ■ AFRIQUE..... 28 000 F ■ HORS AFRIQUE 40 000 F 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Récépissé de déclaration d'associations.. 10 000 F ■ Avis de perte de titre foncier (1^{er} et 2^e insertions)..... 10000 F ■ Avis d'immatriculation..... 10 000 F ● Certification du JO 500 F

NB. Le paiement à l'avance est la seule garantie pour être bien servi.

Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser à l'EDITOGO Tél : (228) 221-37-18/221-61-07/08 Fax (228) 222-14-89 - BP 891 - LOME

DIRECTION, REDACTION ET ADMINISTRATION

CABINET DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE - TEL : 221 - 27 - 01 - LOME

SOMMAIRE

PARTIE OFFICIELLE

ACTES DU GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE TOGOLAISE

LOIS, ORDONNANCES, DECRETS ARRETES ET DECISIONS

LOIS

2010

22 avr. - Loi n° 2010 - 001 autorisant la ratification des actes finals de la conférence de plénipotentiaires de l'union internationale des télécommunications, adoptés à KYOTO, le 14 octobre 1994.....2

22 avr. - Loi n° 2010-002 autorisant la ratification des actes finals de la conférence de plénipotentiaires de l'union internationale des télécommunications, adoptés à MINNEAPOLIS, le 06 novembre 1998.....2

22 avr. - Loi n° 2010-003 autorisant la ratification des actes finals de la conférence régionale des radiocommunications chargée de réviser l'accord GE 89, adoptée à GENEVE, le 16 juin 2006.....2

14 juin - Loi n° 2010-005 autorisant la ratification du protocole facultatif à la convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants adopté à New York, le 18 décembre 2002.....2

18 juin - Loi n° 2010-006 portant organisation des services publics de l'eau potable et de l'assainissement collectif des eaux usées domestiques.....3

18 juin - Loi n° 2010-007 autorisant la ratification de l'accord-cadre de coopération économique, commerciale, technique, scientifique, culturelle et sociale entre le gouvernement de la République togolaise et le gouvernement de la République de CUBA signé à Lomé, le 31 juillet 2001.....10

18 juin - Loi n° 2010-008 autorisant la ratification de l'accord portant création de la grande commission mixte de coopération entre le gouvernement de la République togolaise et le gouvernement de la République de CUBA signé à Lomé le 31 juillet 2001.....10

23 juin - Loi n° 2010-009 autorisant la ratification du protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer additionnel à la convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée, adoptée le 15 novembre 2000 à NEW YORK.....11

LOI N° 2010 - 009 du 23/16/2010
AUTORISANT LA RATIFICATION DU PROTOCOLE
CONTRE LE TRAFIC ILLICITE DE MIGRANTS PAR
TERRE, AIR ET MER ADDITIONNEL A LA
CONVENTION DES NATIONS UNIES CONTRE
LA CRIMINALITE TRANSNATIONALE ORGANISEE,
ADOPTÉ LE 15 NOVEMBRE 2000 A NEW YORK

L'Assemblée nationale a **délibéré** et adopte ;
Le président de la République promulgue la **loi** dont
la teneur suit :

Article premier : Est autorisée la ratification du protocole
contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer

additionnel à la-Convention des Nations Unies contre la
criminalité transnationale organisée, adoptée le 15 novembre
2000 à New York.

Art. 2 : La présente loi sera exécutée comme loi de l'Etat.

Fait à Lomé, le 23 juin 2010

Le président de la République
Faure Essozimna **GNASSINGBE**

Le Premier ministre
Gilbert Fossoun **HOUNGBO**